



PELATEC

SAFETY PRODUCTS

Evotec Pro Hose-Trousers

Art.: EM260001 – EM260006

TDS – Technical Data Sheet

PPE CAT.1
DIN EN1149-1:2006
DIN EN ISO 13688:2022

Antistatic



EN1149-1

Silicone Free



Breathable



Lint Free



DE	Benutzerinformation - TDS	2
	Persönliche Schutzausrüstung KAT.1 Gemäß PSA Richtlinie EU 2016/425	
EN	User Information - technical data sheet	3
	Personal protective equipment CAT.1 According to PPE directive EU 2016/425	
IT	Informazioni utente - scheda tecnica	4
	Attrezzatura di protezione individuale CAT.1 Secondo la linea guida PSA EU 2016/425	
FR	Informations utilisateur - fiche technique	5
	Equipement de protection individuelle CAT.1 Conformément à la directive PSA EU 2016/425	
ES	Información de los usuarios - ficha técnica	6
	Equipo de protección personal CAT.1 Según la directiva PSA UE 2016/425	
PL	Informacje o użytkowniku - KDT	7
	Osobiste wyposażenie ochronne KAT.1 Zgodnie z dyrektywą PSA UE 2016/425	



Contact:
Pelatec Lackiertechnik GmbH
Turbinenstraße 8
70499 Stuttgart (Germany)

Tel: (+49)0711-88773710
info@pelatec.com
www.pelatec.com

Date: 04-02-2025

- 1 -



Benutzerinformation

Overall / Modell: EVOTEC Pro Mehrweg-Hose
Material: 100% Polyester
PSA Kategorie 1: CE, EU 2016/425, EN1149-1:2006, DIN EN ISO 13688:2022

Beschreibung / Gebrauch

Persönliche Schutzausrüstung (PSA) Kategorie I gemäß der Europäischen Richtlinie 2016/425.



Dieses Produkt ist ausschließlich zum Schutz vor minimalen Risiken gedacht. Es ist eine Überprüfung/Risikobeurteilung im Einzelfall vorzunehmen, um sicherzustellen, dass das Produkt für die vorgesehene Verwendung geeignet ist.

Die Eignung kann nicht pauschal angegeben werden und liegt in der Verantwortung des Nutzers, da sie abhängig ist von Arbeitsplatzsituation, eingesetzten Materialien und vorhandenen Konzentrationen. Weitere Informationen sind beim Hersteller erhältlich.

Diese Hose schützt vor groben Verschmutzungen, die beim Sprühen und Spritzen von Lacken auftreten. Sie verhindert Verunreinigungen der lackierten Fläche durch Staub und Flusen.

Arbeiten mit unverdünnten, konzentrierten Lacken oder aggressiven Chemikalien erfordern spezielle Chemikalienschutzkleidung. Die genauen Anforderungen an die Schutzkleidung entnehmen Sie bitte den Herstellerangaben des zu verwendenden Produktes/Chemikalie.

Der Stoff ist antistatisch gemäß EN 1149-1:2006.

Markierung auf dem Produkt:  Produktionsdatum,  Seriennummer, Artikelnummer, Größe, CE Kennzeichnung, Name des Herstellers

Lagerung / Haltbarkeit:

Trocken in Originalverpackung bei 10°C bis 30°C lagern. Das Produkt unterliegt keiner Verfallzeit bei ordnungsgemäßer Lagerung. Die tatsächliche Verfallzeit im Einsatz kann nicht angegeben werden, da sie abhängig ist von den Rahmenbedingungen bei der Anwendung. Es ist in jedem Fall eine individuelle Risikobeurteilung vorzunehmen.

Reinigung und Pflege:

Die Hose ist bei waschbar bei 40°C oder durch chemische Reinigung.



Technische Daten

Ausstattungsmerkmale

- 100% Polyester / Soft Touch
- Classic Fit
- Farbe: Dunkelgrau
- Antistatisch EN1149-1:2006, Silikonfrei
- CE, EN ISO13688:2022, PSA Kategorie I
- Hosenbund mit Gummi- und Kordelzug
- zwei seitliche Taschen mit Patte
- zwei seitliche aufgesetzte Taschen am Oberschenkel
- Knietasche mit Klettverschluss für optional erhältliches Kniepolster K100000
- Weite Öffnung mit Klettverschluss am Fußgelenk
- Waschbar bis 40°C oder durch chemische Reinigung
- Verfügbare Größen S - 3XL
- Einzeln verpackt





User information

Overall/model: EVOTEC Pro reusable trousers
Material: 100% polyester
PPE Category 1: CE, EU 2016/425, EN1149-1:2006, DIN EN ISO 13688:2022

Description/use

Category 1 personal protective equipment (PPE) in accordance with European Directive 2016/425.

This product is only intended to protect against minimal risks. An inspection/risk analysis is to be carried out on a case-by-case basis to ensure that the product is suitable for its intended use.

There are no hard and fast rules on its suitability; it is the responsibility of the user, as it depends on where the job is being carried out, the materials used, and the concentrations. Further information is available from the manufacturer.

These trousers protect against the general staining that occurs when spraying paint. It prevents contamination of the painted surface with dust and lint. Working with undiluted, concentrated paints or aggressive chemicals requires specific chemical protective clothing. Please refer to the manufacturer's instructions of the products/chemicals to be used, for the the exact requirements of the protective clothing. The fabric is antistatic in accordance with EN 1149-1:2006.

Product labelling: Date of manufacture, Serial number, Product code, Size, CE marking, Name of manufacturer

Storage/shelf life:

Store in a dry place in the original packaging at a temperature of 10°C to 30°C. When stored correctly, the product has no expiry date. When used, its actual expiry date cannot be specified because it is determined by its conditions of use. No matter what, an individual risk assessment must be carried out.

Cleaning and care:

These trousers can be washed at 40°C or dry-cleaned.



Technical data

Features

- 100% Polyester / Soft Touch
- Classic Fit
- Color: Dark Gray
- Antistatic EN1149-1:2006, silicone-free
- CE, EN ISO13688:2022, PPE Category I
- Waistband with elastic and drawstring
- two side pockets with flap
- two side patch pockets on the thigh
- Knee pocket with Velcro fastener for optionally available knee pad K100000
- Wide opening with Velcro fastener on the ankle
- Washable up to 40°C or dry-cleaned
- Available sizes S - 3XL
- Individually packaged





Informazioni utente

Tuta / modello: Pantaloni riutilizzabili EVOTEC Pro
Materiale: 100% poliestere
DPI categoria 1: CE, EU 2016/425, EN1149-1:2006, DIN EN ISO 13688:2022

Descrizione / utilizzo

Dispositivo di protezione individuale (DPI) di categoria I ai sensi della Direttiva Europea 2016/425.



Questo prodotto è concepito esclusivamente per la protezione da rischi minimi. Al fine di garantire che il prodotto sia idoneo all'utilizzo previsto si dovrà effettuare una verifica/valutazione dei rischi nel singolo caso.

L'idoneità non può essere indicata in modo generico e rientra nella sfera di responsabilità dell'utente in quanto dipende dal contesto lavorativo, dai materiali utilizzati e dalle concentrazioni presenti. Per ulteriori informazioni rivolgersi al produttore.

I pantaloni proteggono dallo sporco grossolano che si forma durante la spruzzatura e la spruzzatura della vernice. Impedisce che la superficie verniciata venga contaminata da polvere e lanugine.

Lavorare con vernici non diluite e concentrate o con prodotti chimici aggressivi richiede speciali indumenti protettivi chimici. I requisiti esatti per gli indumenti protettivi possono essere trovati nelle istruzioni del produttore del prodotto/sostanza chimica da utilizzare.

Il tessuto è antistatico ai sensi della EN 1149-1:2006.

Marchatura sul prodotto:  Data di produzione,  numero di serie, numero d'articolo, taglia, marcatura CE, nome del produttore

Condizioni e durata di conservazione:

Conservare in luogo asciutto nella confezione originale, a temperature comprese tra 10°C e 30°C. Se conservato adeguatamente, il prodotto non è soggetto a scadenza. La scadenza effettiva durante l'uso non può essere indicata in quanto dipende dalle condizioni di utilizzo generali. Si dovrà effettuare una valutazione individuale del rischio nel singolo caso.

Pulizia e cura:

I pantaloni è lavabile in acqua a 40°C oppure a secco.



Dati tecnici

Caratteristiche

- 100% poliestere/morbido al tatto
- Vestibilità classica
- Colore: grigio scuro
- Antistatico EN1149-1:2006, esente da siliconi
- CE, EN ISO13688:2022, DPI Categoria I
- Cintura con elastico e coulisse
- due tasche laterali con patta
- due tasche laterali applicate sulla coscia
- Tasca per le ginocchia con chiusura in velcro per ginocchiera K100000 disponibile come optional
- Ampia apertura con velcro alla caviglia
- Lavabile fino a 40°C o a secco
- Taglie disponibili S - 3XL
- Confezionato singolarmente



Informations utilisateur

Combinaison / modèle : Pantalon réutilisable EVOTEC Pro
Matériau : 100% polyester
EPI catégorie 1 : CE, EU2016/425, EN1149-1:2006, DIN EN ISO 13688:2022

Équipement de protection individuelle (EPI) catégorie I conforme au règlement UE 2016/425.



Le produit est exclusivement conçu pour protéger contre les risques minimes. Chaque produit individuel doit faire l'objet d'un contrôle / d'une évaluation des risques visant à vérifier sa conformité à l'usage prévu.

Étant donné la grande variété des facteurs et conditions extérieures (environnement de travail, nature et concentration des matériaux utilisés etc.), il n'est pas possible d'indiquer la conformité d'usage pour toutes les applications. L'utilisation conforme relève de la responsabilité de l'utilisateur. Veuillez contacter le fabricant pour plus d'informations.

Le pantalon protège contre les grosses saletés qui se forment lors de la pulvérisation et de la pulvérisation de peinture. Il empêche la surface peinte d'être contaminée par la poussière et les peluches.

Travailler avec des peintures concentrées non diluées ou des produits chimiques agressifs nécessite des vêtements de protection chimique spéciaux. Les exigences exactes relatives aux vêtements de protection peuvent être trouvées dans les instructions du fabricant du produit/produit chimique à utiliser.

Le tissu est antistatique (EN 1149-1:2006).

Indications sur le produit :  date de fabrication,  numéro de série, référence d'article, taille, marquage CE, nom du fabricant

Stockage / conservation :

Stocker dans l'emballage original, à des températures situées entre 10°C et 30°C. Il n'y a pas de durée limite d'utilisation en cas de stockage conforme. Étant donné que la durée limite d'utilisation effective dépend des conditions d'utilisation, il est malheureusement impossible de l'indiquer explicitement. Une évaluation des risques doit être effectuée dans tout cas individuel.

Nettoyage et entretien :

Laver le pantalon à 40°C (ou faire nettoyer à sec).



Données

Caractéristiques techniques

- 100 % polyester/doux au toucher
- Coupe classique
- Couleur : Gris foncé
- Antistatique EN1149-1:2006, sans silicone
- CE, EN ISO13688:2022, EPI catégorie I
- Ceinture avec élastique et cordon de serrage
- deux poches latérales à rabats
- deux poches plaquées latérales sur la cuisse
- Poche genou avec fermeture Velcro pour genouillère K100000 disponible en option
- Large ouverture avec velcro à la cheville
- Lavable jusqu'à 40°C ou nettoyage à sec
- Tailles disponibles S - 3XL
- Emballé individuellement





Información de los usuarios

Mono/modelo: Pantalón reutilizable EVOTEC Pro

Material: 100 % poliéster

Descripción: Mono, EPI categoría 1, CE, EU2016/425, EN1149-1:2022, DIN EN ISO 13688:2022

Descripción/uso:

Equipo de protección individual (EPI) categoría I según el Reglamento europeo 2016/425.

Este producto está pensado exclusivamente para la protección contra riesgos mínimos. En algunos casos se debe realizar una comprobación/evaluación de riesgos para asegurarse de que el producto es adecuado para el uso previsto.

La adecuación no se puede indicar de forma generalizada y será responsabilidad del usuario, puesto que depende de la situación del lugar de trabajo, los materiales utilizados y las concentraciones disponibles.

Se puede obtener más información a través del fabricante.

Los pantalones protegen contra la suciedad gruesa que se produce al pulverizar y pulverizar pintura. Evita que la superficie pintada se contamine con polvo y pelusas.

Trabajar con pinturas concentradas sin diluir o productos químicos agresivos requiere ropa de protección química especial. Los requisitos exactos para la ropa protectora se pueden encontrar en las instrucciones del fabricante del producto/químico que se utilizará.

El tejido es antiestático conforme a la norma EN 1149-1:2006.

Marcado del producto: Fecha de producción, número de serie, número de artículo, talla, marcado CE, nombre del fabricante

Almacenamiento/durabilidad:

Se debe almacenar seco en el embalaje original entre 10°C y 30°C. El producto no está sujeto a caducidad si se almacena debidamente. La caducidad real en uso no se puede especificar, puesto que depende de las condiciones en las que se utilice. En cada caso se debe realizar una evaluación de riesgos individual.

Limpieza y conservación:

Los pantalones se puede lavar con agua a 40°C o mediante limpieza química.



Datos técnicos

Características

- 100% Poliéster / Tacto Suave
- Ajuste clásico
- Color: Gris oscuro
- Antiestático EN1149-1:2006, sin silicona
- CE, EN ISO13688:2022, EPI Categoría I
- Cinturilla con elástico y cordón
- dos bolsillos laterales con solapas
- dos bolsillos laterales de parche en el muslo
- Bolsillo para las rodillas con cierre de velcro para rodilleras disponibles opcionalmente K100000
- Amplia apertura con velcro en el tobillo
- Lavable hasta 40°C o limpieza en seco
- Tallas disponibles S - 3XL
- Empaquetado individualmente





Informacje o użytkowniku

Kombinezon, model: Spodnie wielokrotnego użytku EVOTEC Pro

Materiał: 100% poliester

PPE kategoria 1: CE, EU2016/425, EN1149-1:2006, DIN EN ISO 13688:2022

Opis i użytkowanie:

Środek ochrony indywidualnej (PPE) kategorii I zgodnie z dyrektywą europejską 2016/425.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do ochrony przed minimalnym ryzykiem. W każdym przypadku konieczne jest sprawdzenie i ocena ryzyka, czy produkt nadaje się do przewidzianego zastosowania.

Niemożliwe jest podanie ogólnej przydatności, a jej sprawdzenie jest obowiązkiem użytkownika, bowiem zależy ona od sytuacji na stanowisku pracy, wykorzystywanych materiałów i istniejących stężeń.

Dodatkowe informacje można uzyskać u producenta.

Spodnie chronią przed grubymi zabrudzeniami powstającymi podczas natryskiwania i natrykiwania farby. Zapobiega zabrudzeniu malowanej powierzchni kurzem i włóknami.

Praca z nierozcieńczonymi, skoncentrowanymi farbami lub agresywnymi chemikaliami wymaga specjalnej odzieży chroniącej przed chemikaliami. Dokładne wymagania dotyczące odzieży ochronnej można znaleźć w instrukcjach producenta dotyczących stosowanego produktu/substancji chemicznej.

Tkanina jest antystatyczna zgodnie z EN 1149-1:2006.

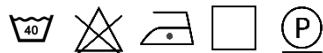
Oznakowanie na produkcie: data produkcji, numer seryjny, nr artykułu, rozmiar, oznaczenie CE, nazwa producenta

Przechowywanie i trwałość:

Przechowywać w suchym miejscu i w oryginalnym opakowaniu w temperaturze od 10°C do 30°C. Przy prawidłowym przechowywaniu produkt nie ma ograniczonej daty przydatności. Podanie rzeczywistego terminu przydatności podczas użytkowania produktu jest niemożliwe, gdyż zależy on od warunków ramowych konkretnego zastosowania. Należy zawsze dokonać indywidualnej oceny ryzyka.

Czyszczenie i pielęgnacja:

Spodnie można prać w temperaturze 40°C lub czyścić chemicznie.



Dane techniczne

Funkcje

- 100% poliester / miękki w dotyku
- Klasyczny krój
- Kolor: Ciemnoszary
- Antystatyczny EN1149-1:2006, nie zawiera silikonu
- CE, EN ISO13688:2022, ŚOI kategoria I
- Pas z gumką i sznurkiem
- dwie boczne kieszenie z klapkami
- dwie boczne naszywane kieszenie na udzie
- Kieszeń nakolannik zapinana na rzep na opcjonalnie dostępny nakolannik K100000
- Szerokie rozcięcie z rzepem przy kostce
- Można prać w temperaturze do 40°C lub czyścić chemicznie
- Dostępne rozmiary S - 3XL
- Pakowane pojedynczo

